

~~~~~訪談者：順便就是把這整個那個東西，我們透過那個數位化保存，放在網路上，所以說我們這次的訪談，大概最後會放在網路上，放在原民會的網站裡面。那我們目前烏來這邊找的人除了宋老師之外，還有那個福山村之前那個村長，還有之前住在一個哈盆部落的人。那我們這次訪談的目的大概主要想問一下說，整個烏來可能就是說一些舊的kalan，舊的部落位置，我之前問宋老師，他大概是對福山那附近比較熟，我就問他說，那烏來這邊大概可以找誰來問，就靠近忠治這邊，他就推薦問你這樣，我想說問一下說，首先想聽你自我介紹。你的tayal的名字怎麼稱呼，然後大概是那個漢姓是什麼，然後大概是民國幾年出生，大概是基本資料，想問一下你的tayal名字怎麼稱呼。

村  
部落

布尔诺市  
布拉格市  
上海市  
台北市

### 一點巧思，拉近台灣與世界的距離 (2024/09/22 中央社)

巴黎奧運期間，台灣好手無論走到哪裡都成為焦點，陌生人見面破冰第一句話／第一句話不是Hello，而是指著台灣選手身上的徽章、興奮叫喊：Taiwan!Bubble！到底發生什麼事？

當全世界都在嘗試說好屬於自己的故事、向世人行銷自己的國家的同時，有沒有可能花一點巧思，就讓不認識你的人對你印象深刻？這些年，台灣的軟實力的確令人刮目相看，甫結束的巴黎奧運就出現了令人驚喜的小設計，令人愛不釋手，也讓外國友人記住台灣。

像是台灣奧運代表團的「珍珠奶茶徽章」，就讓台灣好手們在巴黎無論走到哪都成為焦點，與陌生人見面破冰第一句話不是Hello，而是指著台灣選手身上的徽章興奮叫喊：Taiwan!Bubble! 甚至還有人／有人在旅館附近遊蕩，只為了碰運氣、找機會，看看能否與台灣代表團交換徽章。

無獨有偶的，在巴黎奧運結束後，巴黎時尚家具設計展與帕運同步展開，來自台灣的木趣設計創辦人沈士傑也以珍奶冰棒小物作為門面，成為最佳招牌，吸引外國廠商注意到台灣產品的特殊性。

台灣處境十分特殊，各方人馬都在努力，除了大論述、大策略之外，什麼樣的事物會產生記憶點，進而讓人印象深刻？這些別出心裁的創意，也許提供了答案。

Colligation

Collocation

世人行銷

X人

有X

有时候／有人／有话

回家作业：

迪娜

文章版权为 GirlStyle 台湾女生日常 所有，阅读全文：[https://girlstyle.com/tw/article/492355/韩国cu超商推出「棉花糖牛肉满福堡」！比麦当劳厚?utm\\_campaign=GSTW-Web-CopyContent&utm\\_source=GSTW&utm\\_medium=Web-CopyContent](https://girlstyle.com/tw/article/492355/韩国cu超商推出「棉花糖牛肉满福堡」！比麦当劳厚?utm_campaign=GSTW-Web-CopyContent&utm_source=GSTW&utm_medium=Web-CopyContent)

最近麦当劳「厚松饼堡」在全台掀起早餐抢购热潮，如果你也喜欢甜咸交错的滋味，韩国 CU超商推出了一款听起来更狂的新商品：「棉花糖牛肉满福堡」！你没听错，这竟然是一款用棉花糖夹层的牛肉汉堡！咸甜交错的奇特口感瞬间引爆话题，光是想像就让人又期待又害怕！

首先，来看看这款「棉花糖牛肉满福堡」到底有多疯狂！它用一大片松软又甜滋滋的棉花糖取代生菜，在满福堡的面包里面夹着经典的牛肉汉堡排，还加上融化的芝士和浓郁的巧克力酱。棉花糖的甜香和牛肉的咸香交织在一起，据说第一口整个人都会陷入「这是什么神奇滋味」的疑惑，接下来就会进入让你味蕾大开的惊喜中！有人形容它是甜点和正餐的完美结合，也有人觉得它比麦当劳的厚松饼堡还「疯」，根本是挑战味觉极限！韩国 CU超商这款「棉花糖牛肉满福堡」售价 3,600 韩圆、约NT\$84元，最近要前

往韩国旅游的朋友不妨可以在随处可见的CU超商里寻宝一下，尤其如果你是甜咸口味的爱好者，这绝对是一款不容错过的挑战！



抢购 qiǎng gòu 抢答

甜咸交错 tián xián jiāo cuò

棉花糖 miánhuatáng

拜登 川普 普丁

夹层 jiā céng

引爆 yǐn bào

爆炸

松软 sōng ruǎn

融化 róng huà

味蕾 wèilěi

浓郁 nóng yù

交织 jiāo zhī

陷入 xiàn rù

极限 jí xiàn

寻宝 xún bǎo

寻找 宝藏 zàng

常春

論文:从民族平等观点探究台湾原住民的地位问题

作者:張朝琴

網址:<https://reurl.cc/bYqX43>

摘要:(1)土地所有权的丧失有日益严重的趋势;(2)教育问题:原住民高等教育人口比例偏低,学生学业适应也普遍较差;(3)传统制度与组织濒临解组问题:社会规范力量为之崩溃(Collapse);(4)族群关系问题:台湾整体社会存在对于原住民负面的刻板印象;(5)健康问题:原住民的死亡率显著高于一般人口.....等,许许多多的困境,显示出其已不只是发展不利的问题,更重要的是面临生存的问题!

究其困境原因,整体而言,外在的结构劣势,如汉族中心主义、内部殖民主义、权力资源的底层化、教育资源分配不均与机会不均等现象、主流社会文化霸权心态.....等形成上述的一些问题,令人思索台湾原住民的地位发展是否循着民族平等的规范而前进,抑或退步?举例而言,当要用到山地的资源时(如观光、林木、经济发展所需的人力等),汉人们会想到山地乡的原住民,而在资源分配时(不论是政治资源、文化资源与物质资源),位居台湾社会底层的原住民就总是被遗忘的一群,而也正是因为这些原因(歧视性的资源分配(distribute)),造成原住民现今的处境(位居社会、经济的底层、山地乡有高的贫穷率、健康情形不佳、心理问题多等困境)。

死亡率、出生率、离婚率... X率  
X性  
欧洲中心主义、X中心主义

**Silvie 闻泠然**

原谅背后说坏话的朋友

圣严法师

「人前不说别人好，人后不说别人坏」的人不多，当你发现你的朋友在你背后说你坏话，最好能以包容及谅解的胸怀泰然处之，这样才能化解误会，保持友谊。凡是人就多少会有一些毛病，彼此之间总会有几句批评，因为，在人背后不论人长短的很少，我们自己也就是这种人。说坏话不一定就是那般地坏，也不一定就是批评，有时候只是为别人说明介绍，解释一个人的优点或缺点。故当知道人家说了自己的优点时，除了高兴，应该感谢；当知道别人说了自己的缺点时，不该生气，应当反省。

有一些人背后说你的坏话，是由于嫉妒，若不说你坏话，不能显示出他比你高明，不能衬托出他的优越。另外有一种人不是存心使坏，只是有使坏的习惯，喜欢东家长、李家短，爱说张大娘怎么样、李大妈又怎么样，若你问他为什么要说人坏话，他却不知道那是说人坏话。张大娘、李大妈不一定有那么坏，他就是喜欢绘声绘影，加油添醋，让人家听得很有味道，他自己讲得也很过瘾。

这种蜚短流长的坏毛病，我们自己也曾经犯过，我们周遭的人也多少有这种问题，那你就把它当作一件理所当然的寻常事来处理，以平常心看待，何必生气。如果有人因为嫉妒而说你坏话，那很好呀，能够遭人嫉妒，表示你很不错；如果他是拿你当作消遣，那也很好呀，至少你可以让他人快乐，你也应该值得安慰。

人前人后

有些人... 有一些人... 指时常听到的消息（但是你不想说细节）

谅解 liàngjiě

胸怀 xiōnghuái

泰然 tàirán

反省 fǎnxǐng

嫉妒 jídù

衬托 chèn tuō

绘声绘影 huìshēng-huìyǐng

添 tiān

过瘾 guòyǐn

蜚短流长 fēiduǎn-liúcháng

周遭 zhōuzāo

消遣 xiāoqiǎn

安慰 ānwèi

常春

如果说台湾在荷兰人来之前没有历史，那岂不是把原住民在这个岛上生活的种种，都一笔消去？如果我们崇拜吴凤，那跟说原住民见了人就砍他的头，有什么两样，而且好像他们是化外之民，还要“汉人”的开导。如果吴沙是“开兰第一人”，那噶玛兰族在那躬耕数百年的历史要如何解释？而且，吴沙是因为使用武力，还在夜晚偷偷推移田埂，或是在噶玛兰人的田地上丢死猫死狗，让噶玛兰人因为不吉利而自动放弃，用各式各样的方式侵占噶玛兰人的土地，才真正地“拓垦”宜兰。

冷然

每年都可以拿出来吵一次的 228，已经收进了历史课本，甚至盖了个 228 纪念馆、和平公园（也就是马跃他们搭帐篷的地方）。你或许可以说事实并未完全揭露，但至少这件事已经走入了大家的记忆。但“番膏”呢？从来没有看过任何一本历史课本写上汉人会吃原住民的肉，还把剩下的脏器煮成药膏。还有汉人各式各样侵占原住民族土地的历史呢？历史课本上只写著漳泉械斗，却不记汉人利用原住民不识字，将界线写的暧昧不明，或写利己的文字，骗原住民画押。

构词的原则

## 十二月十八日期末考试笔记

迪娜

凡尔纳的《环游世界八十天》应该算是儿童文学经典了，坊间有各式各样的儿童版本。这本 1977 年牧童出版社的版本，封面是四个人骑在大象上，就是他们在印度遇到铁路没铺完，只好花大钱雇用大象赶路，后来才会在途中救了要被殉葬的王妃。用这张画当封面当然没问题，但封面右上角的「旅游观光」就有点匪夷所思了，难道真以为这是本印度旅游书吗？

译者徐汉斌是苗栗人，台大外文系毕业。台大系统可以查到他的毕业论文：《湾头十二景》，就是翻译 Katherine Mansfield 的小说 “At the Bay”，毕业年是1958年。由于他的学号开头是 43，表示入学年是1954。推算起来可能出生于1935或1936，也就是上过至少四年的日本小学。看起来英文日文都很好，那么这究竟是从英文还是日文翻译的呢？

因为牧童的多本书都是从日文翻译的，所以我也从日文童书去找，最后发现其实徐汉斌是从河出书店的《八十日间世界一周》转译的。封面取自这张插图：

转：不直接

转车、转机

### 常春

蔡英文總統在2016年的道歉文說，要開始劃設傳統領域，但一年多過去，先是去年三月亞泥新城山礦場得到展限，先不說《礦業法修正草案》現在還押在立法院，光是礦場動用到原住民土地，就應該邀原住民諮商，但也沒有。台大梅峰農場的爭議到現在也還沒解決，台大校方強硬的態度，或許也跟統治者的不作為相印證。

蔡英文總統也說要解決原住民狩獵的問題。但直到現在，主管機關還是以漢人的思維，來對待原住民狩獵。強制事前申報，但對原住民來說，這豈是可以預期的？

總統府前的那條路，在1996年的3月21日，改名成「凱達格蘭大道」，是來自過去在台北的原住民族「凱達格蘭族」，但很顯然，這個國家不知如何面對這塊土地最早的住民，這個國家，也不知要怎麼以合法合理的手段，保障人民的自由。

伤心

总统感到抱歉

道歉

泠然

近年来，现实题材作品实现多类型触达，从女性话题、婚姻家庭、职场生活等众多现实切面入手，以电视剧的方式与观众形成共鸣。2024年，现实剧依然观照当下，描绘岁月人生，为观众提供温暖疗愈的力量。

谱写当代都市女性的精彩人生，刘亦菲、佟大为等主演的《玫瑰故事》广受期待。陈晓、童瑶的《小日子》以婚姻生活为切口，展现普通小夫妻的烟火生活。杨紫、许凯主演的《承欢记》关注代际关系，讲述当代新型亲子关系的重塑与融合。情感大剧《她和她的群岛》聚焦三代女性婚姻故事，《六姊妹》讲述何家六姊妹人生境遇，从中折射出普通百姓家庭半个世纪的变迁。

刑侦局、职场剧等也迎来大量新作。孙俪、罗晋在《安家》后再次联手上演刑侦故事《乌云之上》；郭京飞、陈数的《小站警事》将开启一段充满欢乐、勇气与智谋的驻站警察故事；黄晓明、王鸥主演的《赤热》以科技兴国为题，致敬中国通讯芯片工作者的智慧与奉献；《三叉戟2》里，保持此前轻松幽默、昂扬热血基调的同时，更聚焦于人物塑造，陈建斌、董勇、郝平继续奉上笑闹交织、热血澎湃的探案故事。

董卓

人很热血

澎湃

表演、演戏

承欢膝下